

"hinter" + Erblasser/Herkunft-DAT als ERBURSPRUNG bei Verben/Substantiven des Weitergebens

1. Beispiele und Belege

1.1 Beispiele und Belege nach Quellen

DiÖ	alternative, "standarddeutsche" Variante	slawische Variante	Quelle
(1) <i>dieses Bild ist nach dem alten Gregor gekauft</i>	dieses Bild wurde <u>aus der Hinterlassenschaft</u> des alten Gregor gekauft	tschech. <i>po starém Řehoři</i>	Schuchardt (1884: 117-118)
(2) <i>der Erbschaft nach dem Hinterlassenen</i>			Schuchardt (1886: 347)
(3) <i>des Nachlasses nach seinem theueren Onkel</i>			Schuchardt (1886: 347)
(4) <i>die Witwe nach N. N.</i>			Schuchardt (1886: 347)
(5) <i>der Erbe nach der Verlassenschaft</i>			Schuchardt (1886: 347)
(6) <i>die Erbschaft nach der alten Bettlerin</i>			Schuchardt (1886: 347)

1.2 Anmerkungen aus den Quellen

Bei der Ersterwähnung der Konstruktion in [Schuchardt \(1884: 117–118, Beispiel 1\)](#) schreibt er sie "Tschechen, Polen, Slowenen" zu, gibt jedoch zusätzlich an, sie sei "sogar in deutschen Schriften gelesen und in rein deutschen Gegenden gehört worden."

In [Schuchardt \(1886: 347\)](#) führt er die Beispiele (2–6) als zusätzliche Belege an, um aus ihnen zu schlussfolgern, dass "dieser Gebrauch der Präposition *nach* [...] **bei den Deutschen Österreichs ganz eingewurzelt** zu sein" scheint (Hervorhebungen A.K.). Als Quellen zitiert er die folgenden:

- Beispiel (2–3): Max Viktor: *Drei Erzählungen*.
- Beispiel (4–5): Grazer Tagespost
- Beispiel (6): Neue Freie Presse (5. Juli 1885)

2. Hinweise/Ergebnisse für Untersuchungen

Dieser Abschnitt befindet sich aktuell in Bearbeitung.

2.1 Plausibilität

2.2 Diachrone Aspekte

2.3 Areale Aspekte

2.4 Diastratische Aspekte

2.5 Bekannte Studien

2.6 Nächste Schritte

<i>Zitiervorschlag:</i>	Kim, Agnes (2021): "hinter" + Erblasser/Herkunft-DAT als ERBURSPRUNG bei Verben/Substantiven des Weitergebens. In: Kim, Agnes/Newerkla, Stefan Michael (Hgg.): MiÖ-SAKON – Sprachliche Areal- und Kontaktphänomene im Deutschen in Österreich. Online verfügbar unter: #Link zur Seite# .
<i>Text und Bearbeitung:</i>	Agnes Kim

Revision #1

Created Tue, Mar 2, 2021 1:15 PM by [Agnes Kim](#)

Updated Tue, Mar 2, 2021 1:37 PM by [Agnes Kim](#)